



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE

وزارة التعليم العالي و البحث العلمي

MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE

جامعة العربي بن مهيدي أم البواقي

UNIVERSITE LARBI BEN M'HIDI, OUM EL BOUAGHI



## CONVENTION DE COOPERATION

**Entre**

**1 - Université Larbi Ben M'Hidi, Oum El Bouaghi**

**Représentée par : Pr. DIBI ZOHIR, Agissant en qualité de Recteur**

**2 - La Société des Cabines de Ain M'Lila «Capref de Ain- M'Lila ex- CABAM»**

**Représentée par : Monsieur REGAIZI AMMAR, Agissant en qualité de  
Directeur**

**IL A ETE ARRETE ET CONVENU CE QUI SUIT**

## PREAMBULE



- ✓ Etant donné la volonté de l'université Larbi Ben M'Hidi d'Oum El Bouaghi de s'ouvrir d'avantage à son milieu socio-économique;
- ✓ Etant donné la volonté de la Société «Capref de Ain- M'Lila ex- CABAM», de coopérer avec les instances de formations supérieures et de recherche scientifique;
- ✓ Etant donné les échanges d'idées et les volontés réciproques exprimées par les deux parties pour des échanges et de coopération;
- ✓ Etant donné les capacités et les potentialités de formation et de recherche scientifique disponibles au sein de l'université Larbi Ben M'Hidi d'Oum El Bouaghi;
- ✓ Etant donné les capacités et les potentialités de stage et de visites offertes par les unités de la Société «Capref de Ain- M'Lila ex- CABAM».
- ✓ Etant donné les volontés et orientations des diverses autorités pour impliquer d'avantage les universités et autres organismes de recherche dans le développement économique durable du pays;

Les responsables de l'université Larbi Ben M'Hidi d'Oum El Bouaghi et ceux de la Société «Capref de Ain- M'Lila ex- CABAM», ont convenu et conclu cette convention de coopération.

**Article 1** : Objet de la convention

La présente convention a pour objet de définir les domaines et conditions de coopération et d'échanges entre l'université Larbi Ben M'Hidi d'Oum El Bouaghi et la Société «Capref de Ain- M'Lila ex- CABAM».

**Article 2** : Engagement

Les deux (02) parties, chacune dans son domaine de compétence, s'accordent à déployer tous les moyens dont elles disposent pour la réussite des objectifs de cette convention.

**Article 3** : Domaines d'échange et de coopération

Les domaines d'échange et de coopération; exprimés dans cette convention; ne sont exhaustifs et peuvent s'élargir à d'autres actions en fonction de l'état d'avancement de la coopération et si le besoin s'en fait ressentir.

**Article 4** : Obligations de l'université

- Après définition d'un commun accord des objectifs et des modalités pratiques, l'université Larbi Ben M'Hidi d'Oum El Bouaghi s'engage à répondre favorablement à toute demande de recyclage du personnel de la Société «Capref de Ain- M'Lila ex- CABAM».
- L'université s'engage aussi à mettre en place une formation Post Gradué Spécialisée si la Société «Capref de Ain- M'Lila ex- CABAM» exprime le besoin.
- Les contenus et modalités de formation seront définis d'un commun accord.
- Durant son séjour; à l'université Larbi Ben M'Hidi d'Oum El Bouaghi; le personnel de la Société «Capref de Ain- M'Lila ex- CABAM» est soumis à la discipline et au règlement intérieur et notamment en ce qui concerne les règles d'hygiène et de sécurité et éventuellement en matière de secret professionnel.

**Article 5 : Obligations de la Société «Capref de Ain- M'Lila ex-CABAM»**

- Après définition d'un commun accord des objectifs et des modalités pratiques, la Société «Capref de Ain- M'Lila ex-CABAM» s'engage à répondre favorablement à toute demande de visite d'unité de production ou de laboratoires de contrôle qualité, exprimée par l'université Larbi Ben M'Hidi d'Oum El Bouaghi.
- Après définition d'un commun accord des objectifs et des modalités pratiques, la Société «Capref de Ain- M'Lila ex-CABAM» s'engage à répondre favorablement à toute demande de stage; au sein de ses unités; émanant de l'université Larbi Ben M'Hidi d'Oum El Bouaghi.
- Durant les visites ou les stages, l'étudiant de l'université Larbi Ben M'Hidi d'Oum El Bouaghi est soumis à la discipline et au règlement intérieur de la Société «Capref de Ain- M'Lila ex-CABAM», notamment en ce qui concerne les règles d'hygiène et de sécurité et éventuellement en matière de secret professionnel.

**Article 6 : Devoir de réserve et confidentialité**

Chaque partie; en ce qui la concerne; est soumise au devoir de réserve concernant toute information à laquelle elle aurait pu accéder lors de la réalisation de cette convention.

**Article 7 : Nombre d'Exemplaires**

Cette convention est établie en quatre (04) exemplaires, deux (02) copies pour chaque partie.

P/ L'université **FT7 MARS 2021**

**Le Recteur**



P/ La Société  
Capref de Ain- M'Lila ex- CABAM  
**Le Directeur**

